

Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

30 DÉCEMBRE 1988

PROJET DE LOI SPECIALE

**relative au financement des
Communautés et des Régions**

AMENDEMENTS

N° 79 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET
CLERFAYT

Art. 4

Remplacer cet article par ce qui suit :

« La Région bruxelloise a les mêmes compétences que la Région wallonne et la Région flamande. Ces compétences sont exercées notamment par voie de décrets ».

JUSTIFICATION

Aucun argument ne peut justifier un système où la compétence législative de la Région bruxelloise ne s'exercerait pas par des décrets, comme c'est le cas dans les deux autres Régions.

N° 80 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET
CLERFAYT

Art. 12

Au § 3, 1°, supprimer les mots « conseiller provincial ».

Voir:

- 661 - 88/89 :

- N° 1 : Projet de loi spéciale.
- N° 2 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

30 DECEMBER 1988

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

**betreffende de financiering van de
Gemeenschappen en de Gewesten**

AMENDEMENTEN

N° 79 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LA-
GASSE EN CLERFAYT

Art. 4

Dat artikel vervangen door wat volgt :

« Het Brussels Gewest heeft dezelfde bevoegdheden als het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest. Die bevoegdheden zullen met name bij middel van decreten worden uitgeoefend ».

VERANTWOORDING

Er is geen enkel argument waarmee een systeem kan worden verantwoord waarin de wetgevende bevoegdheid van het Brussels Gewest niet door middel van decreten zou worden uitgeoefend, zoals dat het geval is in de andere twee Gewesten.

N° 80 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LA-
GASSE EN CLERFAYT

Art. 12

In § 3, 1°, het woord « provincieraadslid » weglaten.

Zie :

- 661 - 88/89 :

- N° 1 : Ontwerp van bijzondere wet.
- N° 2 : Amendementen.

JUSTIFICATION

Toutes les incompatibilités, énumérées dans cette disposition concernant des fonctions administratives, judiciaires, ou militaires; un seul mandat politique est mentionné, celui de conseiller provincial.

On cherche vainement une justification à cette exception. Il n'y a aucune interférence entre le pouvoir régional et le pouvoir provincial.

N° 81 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 12

Au § 3, 7°, entre les mots « du collège réuni » et les mots « ou membre du » insérer les mots « ou de l'assemblée réunie ».

JUSTIFICATION

S'il est justifié de prévoir l'incompatibilité du mandat avec la qualité de membre du personnel au service du Conseil régional, il importe de prévoir la même règle pour les membres du personnel au service de l'assemblée réunie, prévue par l'article 60.

N° 82 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 17

Au § 3, 2°, compléter le littéra a) et b) chaque fois par les mots « et domiciliés dans une commune de la Région bruxelloise ».

JUSTIFICATION

Le projet prévoit la possibilité d'une présentation des candidats par deux membres des Chambres législatives et, ultérieurement, par un conseiller sortant. Il est élémentaire que ceux qui signent pareille présentation soient eux aussi domiciliés dans une commune de la Région bruxelloise.

N° 83 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 25

Au § 1^{er}, alinéa premier, deuxième phrase, supprimer les mots « ne peut excéder la moitié de l'indemnité allouée aux membres de la Chambre des Représentants et ».

VERANTWOORDING

Alle in deze bepaling opgesomde onverenigbaarheden betreffen administratieve, gerechtelijke of militaire beroepen; er wordt slechts één politiek mandaat vermeld, namelijk dat van provincieraadslid.

Voor die uitzondering wordt vergeefs naar een rechtvaardiging gezocht. De gewestelijke overheid staat immers los van de provinciale overheid.

N° 81 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 12

In § 3, 7°, tussen de woorden « van het verenigd college » en de woorden « of lid van het » de woorden « of van de verenigde vergadering » invoegen.

VERANTWOORDING

Het is verantwoord te voorzien in de onverenigbaarheid van het mandaat met de hoedanigheid van personeelslid in dienst van de Gewestraad, maar dan moet diezelfde regel worden toegepast op de personeelsleden in dienst van de verenigde vergadering, bepaald in artikel 60.

N° 82 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 17

In § 3, 2°, littera's a) en b) telkens aanvullen met de woorden « en hun woonplaats hebben in een gemeente van het Brusselse Gewest ».

VERANTWOORDING

Het ontwerp voorziet in de mogelijkheid dat de kandidaten worden voorgedragen door twee leden van de Wetgevende Kamers, en later door een aftredend lid van de Raad. Het ligt voor de hand dat degenen die een dergelijke voordracht tekenen, ook in een gemeente van het Brusselse Gewest hun woonplaats moet hebben.

N° 83 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 25

In het eerste lid van § 1, op de derde, vierde en vijfde regel, de woorden « mag de helft van de vergoeding toegekend aan de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers niet overschrijden en » weglaten.

JUSTIFICATION

Sans qu'il soit question de prendre ici parti en ce qui concerne le montant de l'indemnité, il est essentiel de reconnaître à l'assemblée le droit et la responsabilité de fixer elle-même ce montant. C'est ce qui est reconnu dans les Etats fédéraux.

N° 84 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 41

Au § 2, remplacer le premier alinéa par l'alinéa suivant :

« Les secrétaires d'Etat participent aux réunions de l'Exécutif. »

N° 85 DE MME SPAAK ET MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 43

Remplacer l'alinéa 2 par l'alinéa suivant :

« Le financement des initiatives visées à l'alinéa précédent est assuré par le budget de l'Etat central. »

N° 86 DE MME SPAAK ET MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 45

Remplacer les deux derniers alinéas par l'alinéa suivant :

« Si à l'expiration de ce second délai aucun accord n'intervient, l'ordonnance ou l'arrêté sortit ses pleins effets. »

JUSTIFICATION

Même si l'on estime devoir prévoir un mécanisme de concertation, il reste que dans une structure fédérale c'est au pouvoir de la Région que doit revenir la décision finale dans les matières de sa compétence.

N° 87 DE MME SPAAK ET MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 46

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING

Wij wensen ons hier niet over het bedrag van de vergoeding uit te spreken, maar de vergadering moet het recht hebben en de verantwoordelijkheid dragen voor de vaststelling van dat bedrag. Zo gebeurt dat trouwens in bondstaten.

N° 84 DE MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 41

Het eerste lid van § 2 vervangen door het volgende lid :

« De Staatssecretarissen wonen de vergaderingen van de Executieve bij. »

N° 85 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 43

Het tweede lid vervangen door wat volgt :

« De in het vorige lid bedoelde initiatieven worden door de Rijksbegroting gefinancierd. »

N° 86 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 45

De laatste twee leden vervangen door het volgende lid :

« Als bij het verstrijken van die tweede termijn geen overeenstemming is bereikt, dan wordt de ordonnantie of het besluit ten volle van kracht. »

VERANTWOORDING

Zelfs wanneer in een overlegregeling wordt voorzien, moet in een federale structuur de eindbeslissing in aangelegenheden die onder haar bevoegdheid vallen, bij de gewestelijke overheid blijven berusten.

N° 87 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 46

Het artikel weglaten.

JUSTIFICATION

Dans un régime fédéral, c'est au pouvoir de la Région que doit revenir la décision finale dans les matières reconnues de sa compétence.

N° 88 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 11

Remplacer l'alinéa 1^{er} par l'alinéa suivant :

« Le Conseil est renouvelé intégralement tous les cinq ans. Les premières élections ont lieu le dimanche 19 mars 1989 et le Conseil se réunit de plein droit le troisième mercredi d'avril. »

JUSTIFICATION

Le Gouvernement semble avoir reconnu, lors des travaux du Sénat (cf. rapport 514-2, p. 47, n° 17) qu'une autonomie véritable implique que l'Exécutif bruxellois soit soumis au contrôle du Conseil régional. C'est pourquoi il importe de créer celui-ci le plus tôt possible. Gouverner en période transitoire est toujours difficile.

Au demeurant, on n'aperçoit en aucune façon l'intérêt qu'il peut y avoir à jumeler les élections régionales et les élections européennes. Outre des différences essentielles entre les circonscriptions et les règles électorales applicables aux uns et aux autres, et le risque de confusion qui en résulte, il est manifeste que l'objet des deux scrutins est totalement différent. La transparence dans la vie politique gagnerait à voir ces deux élections séparées.

Pourquoi ne pas rendre possible l'installation d'une institution régionale bruxelloise dès le début du printemps? Cela simplifierait grandement le régime de transition et permettrait par ailleurs de mettre fin aux moments difficiles que connaît l'agglomération, institution créée il y a dix-sept ans et qui aurait dû être renouvelée ou remplacée depuis longtemps.

N° 89 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 11

Remplacer les alinéas 2 et 3 par l'alinéa suivant :

« Les élections ultérieures auront lieu à la même date que celle qui sera fixée pour le renouvellement du Conseil flamand, du Conseil de la Communauté française, et du Conseil régional wallon par la loi qui organisera l'élection directe des membres de ces trois Conseils. »

VERANTWOORDING

In een federaal stelsel moet de eindbeslissing in aangelegenheden die onder haar bevoegdheid vallen, bij de gewestoverheid berusten.

N° 88 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 11

Het eerste lid vervangen door het volgende lid :

« De Raad wordt om de vijf jaar volledig vernieuwd. De eerste verkiezingen hebben op zondag 19 maart 1989 plaats en de Raad komt van rechtswege bijeen op de derde woensdag van april. »

VERANTWOORDING

De Regering blijkt in de Senaat te hebben erkend (cf. Verslag 512-2, blz. 47, punt 17) dat echte zelfstandigheid onderstelt dat de Gewestraad toezicht uitoefent op de Brusselse Executieve. Daarom moet de Brusselse Raad zo spoedig mogelijk worden gekozen. Regeren tijdens een overgangperiode is altijd moeilijk.

Het is overigens volstrekt niet duidelijk welke zin het heeft gewestraadsverkiezingen aan de Europese verkiezingen te koppelen. Behalve de wezenlijke verschillen tussen de kieskringen en -regels voor beide en het daaruit voortvloeiende gevaar voor verwarring, is ook de opzet van beide verkiezingen volkomen verschillend. Door beide verkiezingen gescheiden te houden zou het politieke leven aan doorzichtigheid winnen.

Waarom de instelling van de Brusselse Gewestraad niet mogelijk maken in het begin van het voorjaar? Dat zou de overgang in grote mate vereenvoudigen en de mogelijkheid bieden om een einde te maken aan de moeilijke dagen van de 17 jaar geleden opgerichte agglomeratie die allang vernieuwd of vervangen had moeten zijn.

N° 89 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 11

De leden 2 en 3 vervangen door het volgende lid :

« De latere verkiezingen vinden plaats op dezelfde dag als de verkiezingen voor de integrale vernieuwing van de Vlaamse Raad, de Raad van de Franse Gemeenschap, en de Waalse Gewestraad, krachtens de wet die de rechtstreekse verkiezingen van de leden van die drie Raden organiseert. »

JUSTIFICATION

Le texte du projet implique une défiance excessive à l'égard du Gouvernement : celui-ci ne s'est-il pas engagé, à plusieurs reprises, à déposer un projet de loi organisant l'élection directe des membres des Conseils régionaux et communautaires? Est-on en droit de supposer que cet engagement ne serait pas tenu, même dans cinq ans?

N° 90 DE MME SPAAK ET DE MM. CLERFAYT ET LAGASSE

Art. 34

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 34. — L'Exécutif est composé de sept membres élus par le Conseil en son sein. L'Exécutif comprend au moins deux membres de chaque groupe linguistique. »

JUSTIFICATION

Tous les critères d'appréciation établissent que la Communauté française à Bruxelles représente quelque 90 % de la population.

Dès lors, la proportion proposée par le Gouvernement (2/5) apparaît comme excessive.

Il est, d'autre part, souhaitable de constituer un Exécutif de sept ministres pour gérer l'ensemble des compétences de la région, et de ne plus prévoir des secrétaires d'Etat.

La proportion 5 Francophones - 2 Flamands apparaît comme équitable.

A. SPAAK
G. CLERFAYT
A. LAGASSE

N° 91 DE MM. DE DECKER, KLEIN ET DRAPS

Art. 2

Supprimer le § 2.

JUSTIFICATION

Il convient que Bruxelles puisse se développer librement. Le carcan est inacceptable car il coupe la Région bruxelloise de son hinterland naturel.

D'autre part les Francophones de la périphérie doivent pouvoir choisir librement de rejoindre la région bilingue de Bruxelles.

A. DE DECKER
E. KLEIN
W. DRAPS

VERANTWOORDING

Uit de tekst van het ontwerp blijkt overdreven wantrouwen ten aanzien van de Regering : heeft deze zich niet bij herhaling ertoe verbonden een wetsontwerp in te dienen met betrekking tot de rechtstreekse verkiezing van de leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden? Mag men dan aannemen dat die verplichting niet zal worden nagekomen, ook niet over vijf jaar?

N° 90 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN CLERFAYT EN LAGASSE

Art. 34

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 34. — De Executieve bestaat uit zeven leden door de Raad uit zijn midden gekozen. De Executieve telt ten minste twee leden van elke taalgroep. »

VERANTWOORDING

Volgens alle beoordelingscriteria vertegenwoordigt de Franse Gemeenschap te Brussel ongeveer 90 % van de bevolking.

De verhouding van 2 op 5 die de Regering voorstelt, is dus overdreven.

Voorts is het wenselijk een Executieve met zeven ministers te vormen om de gewestelijke bevoegdheden in hun geheel te beheren en geen Staatssecretarissen meer aan te stellen.

De verhouding van 2 Nederlandstaligen tot 5 Franstaligen lijkt billijk.

N° 91 VAN DE HEREN DE DECKER, KLEIN EN DRAPS

Art. 2

§ 2 weglaten.

VERANTWOORDING

Brussel moet zich vrij kunnen ontwikkelen. De « carcan » is onaanvaardbaar want hij snijdt het Brusselse Gewest van zijn natuurlijk hinterland af.

Anderzijds moeten de Franstaligen uit de randgemeenten vrij kunnen kiezen of zij naar het tweetalige Gewest Brussel willen.

N° 92 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 37

Compléter le § 1^{er} par ce qui suit :

« VI. La lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente;

VII. L'enlèvement et le traitement des immondices, le transport rémunéré de personnes et la coordination des activités communales. »

JUSTIFICATION

Cet amendement se situe dans la ligne de celui présenté à l'article 34 et prévoyant un Exécutif de sept membres.

N° 93 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 45

A l'alinéa 2 et à l'alinéa 4, remplacer chaque fois le mot « soixante » par le mot « trente ».

N° 94 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 46

A l'alinéa 2, remplacer les mots « ; leur financement peut être à charge du budget et du budget de la Région » par la phrase suivante « Le financement de ces mesures est assuré par le budget de l'Etat central ».

JUSTIFICATION

Le système résultant des alinéas 2 et 3, qui prévoit un mode de financement différent selon qu'il y a eu ou non accord au sein du comité de coopération, est intrinsèquement malsain.

N° 95 DE MME SPAAK ET DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 48

Remplacer les mots « exercées respectivement par le Conseil et l'Exécutif » par les mots « transférées respectivement au Conseil et à l'Exécutif ».

N° 92 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 37

Paragraaf 1 aanvullen als volgt :

« VI. Brandbestrijding en dringende geneeskundige hulpverlening;

VII. Ophaling en verwerking van huisvuil, bezoldigd personenvervoer en coördinatie van gemeentelijke activiteiten. »

VERANTWOORDING

Dit amendement ligt in de lijn van het amendement op artikel 34, waarin wordt voorgesteld een Executieve met zeven leden in te stellen.

N° 93 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 45

In het tweede en het vierde lid, telkens het woord « zestig » vervangen door het woord « dertig ».

N° 94 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 46

In het tweede lid, de woorden « ; de financiering ervan kan ten laste vallen van de Staatsbegroting en Gewestbegroting » vervangen door de volgende zin « Die maatregelen worden gefinancierd uit de begroting van de centrale Staat ».

VERANTWOORDING

Het uit de leden 2 en 3 resulterende systeem, dat voorziet in een verschillende financieringswijze naargelang in de samenwerkingscommissie al dan niet een akkoord bestond, deugt op zichzelf al niet.

N° 95 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 48

De woorden « respectievelijk uitgeoefend door de Raad en door de Executieve » vervangen door de woorden « respectievelijk overgedragen aan de Raad en aan de Executieve ».

N° 96 DE MME SPAAK ET MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 59

1) A l'alinéa premier, in fine, remplacer les mots « à l'agglomération bruxelloise » par les mots « lorsqu'il s'agit des compétences transférées de l'agglomération bruxelloise. »

2) A l'alinéa 2, in fine, remplacer les mots « l'agglomération bruxelloise » par les mots « les compétences transférées de l'agglomération bruxelloise. »

3) A l'alinéa 3, remplacer le 2° et le 3° par ce qui suit :

« 2°, à l'article 1^{er}, premier alinéa, 2) et troisième alinéa, les mots « sauf en ce qui concerne l'agglomération bruxelloise dont le territoire est fixé par la présente loi », ainsi que dans les articles 61 à 71 de la loi susvisée, les mots « à partir de l'installation des organes de la Région bruxelloise » sont supprimés. »

A. SPAAK
A. LAGASSE
G. CLERFAYT

N° 97 DE MM. SIMONS ET GEYSSELS

Art. 17

Compléter le § 2 par ce qui suit :

« L'alinéa précédent ne s'applique que lors de la première élection. »

VERANTWOORDING

Cette loi voulant établir une gestion de Bruxelles créant une pacification linguistique, nous faisons le pari que cette pacification existera dans cinq ans et donc qu'à ce moment les listes bilingues doivent être autorisées.

H. SIMONS
J. GEYSSELS

N° 98 DE MM. DE DONNEA ET DE DECKER

Art. 5

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 5. — § 1^{er}. La Région de Bruxelles-Capitale confie l'exercice des attributions visées à l'article 4, § 2 et 4, § 2bis, 2° et 3° de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, aux services existants de l'agglomération bruxelloise. »

N° 96 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 59

1) In het eerste lid, in fine, de woorden « zijn op de Brusselse agglomeratie niet toepasselijk » **vervangen door de woorden** « zijn niet toepasselijk wat de overgedragen bevoegdheden van de Brusselse agglomeratie betreft. »

2) In het tweede lid, in fine, de woorden « Brusselse agglomeratie » **vervangen door de woorden** « de overgedragen bevoegdheden van de Brusselse agglomeratie. »

3) In het derde lid, 2° en 3° vervangen door wat volgt :

« 2° artikel 1, eerste lid, 2) en derde lid de woorden « Behalve voor de Brusselse agglomeratie, waarvan het grondgebied bij onderhavige wet wordt vastgelegd » alsmede de artikelen 61 tot 71 van dezelfde wet, zodra de instellingen van het Brusselse Gewest zijn opgericht, weglaten. »

N° 97 VAN DE HEREN SIMONS EN GEYSSELS

Art. 17

§ 2 aanvullen met wat volgt :

« Het vorige lid is slechts bij de eerste verkiezingen toepasselijk. »

VERANTWOORDING

Deze wet beoogt Brussel een zulkdanig bestuur te geven dat er taalvrede wordt geschapen. Wij willen erom wedden dat die vrede er over vijf jaar is en dat dan tweetalige lijsten moeten worden toegestaan.

N° 98 VAN DE HEREN DE DONNEA EN DE DECKER

Art. 5

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 5. — § 1. Het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest belast de bestaande diensten van de Brusselse agglomeratie met de uitoefening van de bevoegdheden, bedoeld bij artikel 4, § 2, en 4, 2bis, 2° en 3°, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten. »

§ 2. *La Région de Bruxelles-Capitale confie l'exercice des attributions de l'agglomération bruxelloise visées à l'article 4, § 2ter, 1° de la loi du 26 juillet 1971, au service de l'administration de la Région compétente pour les matières visées à l'article 6, § 1er, X de la loi spéciale.*

§ 3. *La Région de Bruxelles-Capitale peut confier l'exercice des attributions de l'agglomération bruxelloise visées à l'article 4, § 2bis, 1°, et § 2ter, 2° aux organismes d'intérêt public régionaux qu'elle désigne. »*

JUSTIFICATION

Il faut éviter de créer de nouveaux organismes pour assumer les nouvelles compétences régionales. Ceci permettra de limiter par ailleurs, des transferts de personnel au strict minimum, ce qui correspond au souci des travailleurs de l'agglomération bruxelloise et des autres organismes d'intérêt public existants.

F.-X. DE DONNEA
A. DE DECKER

N° 99 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 11

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Article 11. — § 1er. *Le Conseil est renouvelé intégralement tous les quatre ans. L'Exécutif fixe la date des élections.*

§ 2. *Sans préjudice de ce qui est prévu au § 1er, les premières élections ont lieu le même jour que les élections pour le Parlement européen. »*

JUSTIFICATION

Le régime élaboré par le Gouvernement suscite la confusion et est en outre prématuré dans la mesure où il anticipe sur le régime qui sera élaboré pour les autres conseils.

Le régime proposé doit dès lors être déclaré inadéquat dans la mesure où il lie les élections pour le Conseil aux élections pour le Parlement européen.

Comme ces élections portent chacune sur des matières différentes, il est souhaitable qu'elles restent distinctes et ce pour éviter toute confusion. La période de 4 ans a été choisie par analogie à celle qui est prévue pour les autres conseils.

§ 2. *Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast de dienst van de gewestadministratie die bevoegd is voor de bij artikel 6, § 1, X, van de bijzondere wet bedoelde aangelegenheden, met de uitoefening van de bij artikel 4, § 2ter, 1°, van de wet van 26 juli 1971 bedoelde bevoegdheden.*

§ 3. *Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest mag de uitoefening van de bevoegdheden van de Brusselse agglomeratie, bedoeld bij artikel 4, § 2bis, 1°, en § 2ter, 2°, opdragen aan de gewestelijke instellingen van openbaar nut die het aanwijst. »*

VERANTWOORDING

Wij moeten vermijden dat nieuwe instellingen worden opgericht voor de uitoefening van de nieuwe gewestelijke bevoegdheden. Zo kan de overheveling van personeel tot het strikte minimum worden beperkt, wat strookt met de wens van de werknemers van de Brusselse agglomeratie en van de andere bestaande nutsinstellingen.

N° 99 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 11

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 11. — § 1. *De Raad wordt om de vier jaar volledig vernieuwd. De Executieve bepaalt de datum van de verkiezingen.*

§ 2. *Onverminderd het gestelde in § 1, vinden de eerste verkiezingen plaats in 1989 en dit op dezelfde dag als de verkiezingen voor het Europese Parlement. »*

VERANTWOORDING

De door de Regering geconcipeerde regeling is verwarrend en bovendien voorbarig in zoverre zij vooruitloopt op de regeling die voor de andere Raden zal worden getroffen.

De voorgestelde regeling verdient derhalve te worden afgekeurd in de mate dat zij de verkiezingen voor de Raad aan de verkiezingen voor het Europese Parlement koppelt. Daar de genoemde verkiezingen elk een verschillend beleid tot voorwerp hebben, is het ter wille van de duidelijkheid wenselijk dat die verkiezingen van elkaar zouden gescheiden blijven. De gekozen termijn van vier jaar is analoog met deze van de andere Raden.

N° 100 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK
(En ordre principal)

Art. 11

1) Au premier alinéa, supprimer la deuxième phrase.

2) Au deuxième alinéa, supprimer le mot « ultérieures ».

JUSTIFICATION

La deuxième phrase du premier alinéa de l'article 11 comporte une disposition transitoire. Elle précise à quel moment auront lieu les premières élections bruxelloises. Cette disposition a donc sa place non pas ici, mais dans une section distincte groupant toutes les dispositions transitoires.

N° 101 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK
(En ordre subsidiaire)

Art. 11

Compléter le deuxième alinéa par ce qui suit :
« Dans le cas contraire, l'Exécutif fixe la date des élections. »

JUSTIFICATION

L'article 11 ne précise pas à quel moment auront lieu les élections ultérieures — donc après 1989 — dans le cas où les élections au Parlement européen n'auraient pas lieu au cours de la même année que les élections à la Région bruxelloise.

Si une telle situation devait se présenter, il appartiendrait à l'Exécutif de fixer la date des élections.

N° 102 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 12

Au § 1^{er}, deuxième alinéa, remplacer les mots « six mois avant les élections » par les mots « au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle ont lieu les élections ».

JUSTIFICATION

La loi en projet instaure quasiment une date fixe pour l'élection. La référence aux élections européennes a pour effet de fixer l'année et le mois de celle-ci.

Toutefois, le jour en reste variable. Pour des raisons de simplification et d'efficacité administrative, il serait préfé-

N° 100 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK
(In hoofdorde)

Art. 11

1) In het eerste lid, de tweede zin weglaten.

2) In het tweede lid, het woord « latere » weglaten.

VERANTWOORDING

De tweede zin van het eerste lid van artikel 11 houdt een overgangsbepaling in. Deze stelt vast wanneer de eerste Brusselse verkiezingen zullen plaats hebben. Deze bepaling hoort hier dan ook niet thuis, maar in een aparte afdeling die alle overgangsbepalingen groepeerst.

N° 101 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK
(In bijkomende orde)

Art. 11

Het tweede lid aanvullen met wat volgt :
« In het tegengestelde geval bepaalt de Executieve de datum van de verkiezingen. »

VERANTWOORDING

Artikel 11 bepaalt niet wanneer de latere verkiezingen — dus na 1989 — zullen plaatsvinden als de Europese verkiezingen niet in hetzelfde jaar, waarin de verkiezingen voor het Brusselse Gewest moeten gehouden worden, doorgaan.

Indien deze situatie zich voordoet zal de Executieve de verkiezingsdatum bepalen.

N° 102 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 12

In § 1, tweede lid, de woorden « zes maanden vóór de verkiezing » vervangen door de woorden « op 1 januari van het jaar waarin de verkiezingen plaatshebben ».

VERANTWOORDING

De wet voert bijna een vaste verkiezingsdatum in. Door de verwijzing naar de Europese verkiezingen staan zowel het jaar als de maand vast. De precieze dag is echter flexibel.

Om redenen van vereenvoudiging en administratieve efficiëntie ware het beter voor de inschrijving in het bevol-

nable de choisir pour l'inscription aux registres de la population une date fixe qui précède la date de l'élection de six mois environ. Le 1^{er} janvier de l'année de l'élection répond à cette condition.

N° 103 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 12

Au § 1^{er}, remplacer le 5° par ce qui suit :
« 5° ne pas se trouver dans l'un des cas d'exclusion prévus par la loi. »

JUSTIFICATION

Il résulte, de la mention explicite d'articles du code électoral dans une loi spéciale que le législateur ne peut plus modifier ou harmoniser ces articles. Il s'indique par ailleurs de rester en concordance avec d'autres textes de base. On peut à cet égard s'inspirer de l'article 47 de la Constitution.

N° 104 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 12

Au § 2, supprimer le quatrième alinéa.

JUSTIFICATION

Les dispositions du § 2 doivent s'appliquer immédiatement, sans quoi l'ensemble des pouvoirs risque de se concentrer dans le chef d'un petit nombre de personnes sur lesquelles un contrôle démocratique et efficace n'est plus possible.

N° 105 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 13

Remplacer les mots « ne se trouvant pas dans l'un des cas d'exclusion ou de suspension prévus aux articles 6 à 9bis du Code électoral » **par les mots** « ne se trouvant pas dans l'un des cas prévus par la loi ».

JUSTIFICATION

Le renvoi explicite aux articles du Code électoral dans une loi spéciale a pour conséquence que le législateur ne peut plus modifier ou harmoniser ces articles. Il s'indique par ailleurs d'utiliser la même formulation que dans d'autres textes de base, tel que l'article 47 de la Constitution.

kingsregister een vaste datum te kiezen, die zowat 6 maanden voor de verkiezingsdatum ligt. De eerste januari van het verkiezingsjaar voldoet hieraan.

N° 103 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 12

In § 1, het 5° vervangen door wat volgt :
« 5° niet verkeren in één der gevallen van uitsluiting zoals bij de wet bepaald. »

VERANTWOORDING

Het expliciet vermelden van de artikelen van het Kieswetboek in een bijzondere wet, heeft voor gevolg dat de wetgever deze artikelen niet meer kan wijzigen of harmoniseren. Overigens is het aangewezen om uniform te blijven met andere basisteksten. Men kijke bijvoorbeeld naar artikel 47 van de Grondwet.

N° 104 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 12

In § 2, het vierde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Deze bepalingen van § 2 dienen onmiddellijk van toepassing te zijn, zoniet dreigt het geheel in hoofde van een beperkt aantal personen te ontsporen in overdreven machtsconcentraties, waarop geen democratische en efficiënte controle meer mogelijk is.

N° 105 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 13

De woorden « niet verkeren in een der gevallen van uitsluiting of van schorsing bedoeld in de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek », **vervangen door de woorden** « niet verkeren in een der gevallen zoals bij de wet bepaald ».

VERANTWOORDING

Het expliciet vermelden van de artikelen van het Kieswetboek in een bijzondere wet, heeft voor gevolg dat de wetgever deze artikelen niet meer kan wijzigen of harmoniseren. Overigens is het aangewezen om uniform te blijven met andere basisteksten. Men kijke bijvoorbeeld naar artikel 47 van de Grondwet.

N° 106 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 15

Compléter le 1^{er} alinéa par ce qui suit :

« Le collège électoral ne peut se prononcer que sur des candidatures émanant du même groupe linguistique que le conseiller à la succession duquel il ne peut être pourvu. »

JUSTIFICATION

Il faut empêcher que des élections intermédiaires puissent modifier le rapport numérique entre néerlandophones et francophones.

N° 107 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 15

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet article n'a pas sa place dans le présent projet de loi spéciale et devrait figurer dans le projet de loi réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région Bruxelles-Capitale.

N° 108 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 16

Remplacer les mots « bureau régional » par les mots « bureau électoral régional ».

JUSTIFICATION

Il doit être clair que cet organe est constitué dans le cadre d'opérations électorales et qu'il n'est pas un organe interne de la Région proprement dite, notamment et par exemple « le bureau » de la Région ou du Conseil régional.

N° 109 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 16

A la fin de la première phrase du deuxième alinéa, remplacer les mots « parmi les électeurs de

N° 106 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 15

Het eerste lid aanvullen met wat volgt :

« Het kiescollege kan zich alleen uitspreken over kandidaturen die tot dezelfde taalgroep behoren als het raadslid in wiens opvolging niet kan worden voorzien. »

VERANTWOORDING

De tweede zin van het eerste lid van artikel 11 houdt een overgangsbepaling in. Het stelt vast wanneer de eerste Brusselse verkiezingen zullen plaatshebben. Deze bepaling hoort hier dan ook niet thuis, maar in een aparte afdeling die alle overgangsbepalingen groepeerst.

N° 107 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 15

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit artikel hoort niet thuis in deze bijzondere wet, maar wel in het ontwerp van wet tot regeling van de wijze waarop de Raad van het Brusselse Hoofdstelijk Gewest wordt verkozen.

N° 108 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 16

Het woord « gewestbureau » telkens vervangen door het woord « gewestkiesbureau ».

VERANTWOORDING

Het moet klaar zijn dat dit orgaan wordt opgericht in het kader van de verkiezingsverrichtingen en dat het geen intern orgaan van het Gewest zelf is, met name en bijvoorbeeld « het bureau » van het Gewest of de Gewestraad.

N° 109 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 16

In het tweede lid, in fine van de eerste zin, de woorden « uit de kiezers van de gemeente waar het

la commune où le bureau siège » **par les mots** « *parmi les électeurs du Conseil* ».

JUSTIFICATION

Il ressort de l'alinéa premier que le bureau régional ne siègera qu'à Bruxelles.

Seuls les habitants de la ville de Bruxelles sont donc susceptibles de siéger au sein de ce bureau. Les habitants des autres communes de la Région bruxelloise doivent en fait obtenir eux aussi cette possibilité.

N° 110 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 17

Supprimer le § 5.

JUSTIFICATION

Cette modalité s'est déjà plus d'une fois avérée déforable pour les Flamands.

N° 111 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 17

Au § 6, entre les mots « d'un ou de plusieurs électeurs » **et les mots** « qui présentent », **insérer les mots** « *ou d'un ou de plusieurs candidats* ».

JUSTIFICATION

Cette modification répond à une remarque du Conseil d'Etat.

N° 112 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK
(En ordre principal)

Art. 20

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet article n'a pas sa place dans le projet de loi spéciale à l'examen mais bien dans le projet de loi réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

bureau zitting houdt » **vervangen door de woorden** « *uit de kiezers voor de Raad* ».

VERANTWOORDING

Uit het eerste lid blijkt dat het gewestbureau alleen in Brussel zal zetelen.

Er komen dus alleen inwoners van de stad Brussel in aanmerking om in dit bureau zitting te hebben. De inwoners uit de andere gemeenten uit het Brusselse Gewest moeten eigenlijk eenzelfde kans krijgen om in aanmerking te komen.

N° 110 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 17

De § 5 weglaten.

VERANTWOORDING

Deze modaliteit heeft voor de Vlamingen al meer dan eens een nadelig effect opgeleverd.

N° 111 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 17

In § 6, tussen de woorden « een of meer kiezers » **en de woorden** « die een andere kandidaat » **de woorden** « *en van een of meer kandidaten* » **invoegen.**

VERANTWOORDING

Deze wijziging komt tegemoet aan de opmerking van de Raad van State.

N° 112 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK
(In hoofdorde)

Art. 20

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit artikel hoort niet thuis in deze bijzondere wet maar wel in het ontwerp van wet tot regeling van de wijze waarop de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt verkozen.

N° 113 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK
(En ordre principal)

Art. 20

Au § 2, remplacer les premier et deuxième alinéas par l'alinéa suivant :

« La moitié du nombre des sièges à conférer est réservée aux listes de candidats du groupe linguistique français et l'autre moitié aux listes de candidats du groupe linguistique néerlandais. »

JUSTIFICATION

Une Région comme Bruxelles se doit d'assurer aux deux principales communautés linguistiques une participation équivalente à sa politique, quelle que soit la présence numérique de ces deux groupes dans cette Région.

D'ailleurs, les missions confiées à la Région bruxelloise, la composition internationale particulière de la population, la fonction de capitale de Bruxelles-ville, sa vocation internationale, sont autant d'éléments qui justifient une égale participation à sa politique.

Il n'est peut-être pas inopportun de rappeler aussi que la parité a été convenue au sein du Gouvernement national.

N° 114 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK
(En ordre subsidiaire)

Art. 20

1) Au § 2, à la fin de la deuxième phrase, remplacer les mots « dont le quotient a la fraction la plus élevée » par les mots « qui s'est vu conférer le plus petit nombre de sièges ».

2) Au § 2, deuxième alinéa, remplacer la troisième phrase par ce qui suit :

« En cas d'égalité du nombre des sièges déjà conférés, le siège restant est conféré au groupe linguistique totalisant le plus grand nombre de voix. »

JUSTIFICATION

S'il reste un siège à conférer, celui-ci revient en premier lieu au plus petit groupe de listes.

Ce n'est que si les deux groupes sont égaux en importance qu'un éventuel siège restant sera attribué au groupe de listes qui a obtenu le plus grand nombre de voix.

N° 113 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK
(In hoofdorde)

Art. 20

In § 2, het eerste en het tweede lid vervangen door het volgende lid :

« De helft van het aantal te begeven zetels wordt voorbehouden aan de lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de andere helft aan de lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep. »

VERANTWOORDING

Een Gewest zoals Brussel vereist dat de twee belangrijkste taalgemeenschappen op een evenwaardige wijze aan het beleid ervan deelnemen, ongeacht de numerieke aanwezigheid van die twee groepen in dat Gewest.

Trouwens de opdrachten die aan het Brusselse Gewest worden gegeven, de bijzondere internationale samenstelling van de bevolking, de functie van Brussel-stad als hoofdstad, de internationale roeping, zijn zovele elementen die een gelijkwaardige beleidsdeelname verantwoorden.

Het is misschien niet ongepast hier te herinneren aan de pariteit die in de nationale Regering werd overeengekomen.

N° 114 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK
(In bijkomende orde)

Art. 20

1) In § 2, tweede lid, in fine van de tweede volzin, de woorden « waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft » vervangen door de woorden « die het minste aantal zetels kreeg toegewezen ».

2) In § 2, tweede lid, de derde volzin vervangen door wat volgt :

« Bij gelijk aantal reeds toegewezen zetels, wordt de overblijvende zetel toegekend aan de taalgroep met het hoogste aantal stemmen. »

VERANTWOORDING

Als er een overblijvende zetel te verdelen is, moet die in eerste instantie gaan naar de kleinste lijstengroep.

Alleen wanneer beide groepen even groot zijn, wordt een mogelijke overblijvende zetel toegewezen aan de lijstengroep die het meeste aantal stemmen heeft bekomen.

F. VERMEIREN
A. NEYTS-UYTTEBROECK

N° 115 DE MM. DE DECKER, DE DONNEA ET DRAPS

Art. 59

1) **Au premier alinéa, à la troisième ligne, supprimer le chiffre « 56 ».**

2) **Compléter le même alinéa 1^{er} par ce qui suit :**

« L'article 56 de ladite loi ne sera plus applicable à l'agglomération bruxelloise dès l'installation du Conseil régional et de son Exécutif. »

JUSTIFICATION

Il faut veiller à assurer la tutelle de l'Agglomération bruxelloise jusqu'à l'installation du Conseil régional bruxellois et de son Exécutif.

**A. DE DECKER
F.-X. DE DONNEA
W. DRAPS**

N° 116 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK
(En ordre subsidiaire)

Art. 20

Au § 2, deuxième alinéa, remplacer la première phrase par ce qui suit :

« Le bureau régional établit un diviseur électoral en divisant, d'une part, le total général des votes valables obtenus par les listes francophones par le nombre de sièges à attribuer aux listes francophones et, d'autre part, le total général des votes valables obtenus par les listes néerlandophones. »

JUSTIFICATION

Cette modification découle de la modification proposée à l'article 10.

N° 117 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 22

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 22. — § 1^{er}. Le Conseil d'Etat, section d'administration, se prononce sur la validité des opérations électorales en ce qui concerne les membres du Conseil et les suppléants.

N° 115 VAN DE HEREN DE DECKER, DE DONNEA EN DRAPS

Art. 59

1) **In het eerste lid, derde regel, het getal « 56 » weglaten.**

2) **Het eerste lid aanvullen met wat volgt :**

« Zodra de Gewestraad en de Executieve zijn ingesteld zal artikel 56 van genoemde wet niet meer op de Brusselse agglomeratie toepasselijk zijn. »

VERANTWOORDING

Het toezicht op de Brusselse agglomeratie dient gewaarborgd te worden tot aan de instelling van de Brusselse Gewestraad en de Executieve.

N° 116 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK
(In bijkomende orde)

Art. 20

In § 2, tweede lid, de eerste volzin vervangen door wat volgt :

« Het gewestbureau stelt een kiesdeler vast door enerzijds het totale aantal geldige stemmen uitgebracht op Franstalige lijsten te delen door het aantal aan de Franstalige lijsten toe te wijzen zetels en door anderzijds het totale aantal geldige stemmen uitgebracht op Nederlandstalige lijsten te delen door het aantal aan de Nederlandstalige lijsten toe te wijzen zetels. »

VERANTWOORDING

Deze wijziging is het gevolg van de voorgestelde wijziging in artikel 10.

N° 117 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 22

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 22. — § 1. De Raad van State, afdeling administratie, spreekt zich uit over de geldigheid van de kiesverrichtingen wat betreft de leden en de opvolgers aan de Raad.

§ 2. *La loi règle les modalités d'application des dispositions du § 1^{er}.* »

JUSTIFICATION

Il est possible de prévenir les problèmes que posera l'application du texte proposé par le Gouvernement en confiant le soin de régler les litiges à une juridiction indépendante.

N^o 118 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 25

Remplacer le § 1^{er}, alinéa premier, par ce qui suit:

« *Le Conseil fixe le montant de l'indemnité allouée à ses membres. Cette indemnité ne peut excéder l'indemnité allouée aux membres de la Chambre des Représentants.* »

JUSTIFICATION

Il est incompréhensible que l'indemnité ne puisse excéder la moitié de celle allouée aux membres de la Chambre des Représentants, d'autant plus que les membres du Conseil devront travailler davantage pour obtenir notamment un contrôle équivalent à celui qui est exercé par leurs collègues des autres Conseils.

N^o 119 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 27

Remplacer les deuxième, troisième et quatrième alinéas de cet article par l'alinéa suivant :

« *Le Conseil élit en son sein son président, son premier vice-président, ses 3 vice-présidents et ses 4 secrétaires. Ils forment le bureau du Conseil. Le président, 2 vice-présidents et 2 secrétaires appartiennent à l'un des groupes linguistiques; le premier vice-président, un vice-président et 2 secrétaires appartiennent à l'autre groupe linguistique.*

Le président est élu par la majorité des membres du Conseil. Les autres membres du bureau sont élus à la majorité absolue des membres du groupe linguistique auquel ils appartiennent. »

JUSTIFICATION

Neuf personnes est un nombre raisonnable et maximal pour qu'un bureau demeure opérationnel.

§ 2. *De wet regelt de modaliteiten ter uitvoering van het gestelde in § 1.* »

VERANTWOORDING

De moeilijkheden die er zullen rijzen wanneer de door de Regering voorgestelde tekst zal worden uitgevoerd, worden ondervangen door het geheel aan een onafhankelijk rechtscollege toe te vertrouwen.

N^r 118 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 25

In § 1, het eerste lid vervangen door het volgende lid :

« *De Raad bepaalt het bedrag van de vergoeding die aan zijn leden wordt toegekend. Het bedrag van deze vergoeding mag het bedrag van de vergoeding van de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers niet overtreffen.* »

VERANTWOORDING

Dat de vergoeding slechts de helft zou mogen bedragen van deze van de Kamer van Volksvertegenwoordigers is een niet te begrijpen regel te meer daar de leden van de Raad harder zullen moeten werken om onder meer een evenwaardige controle te bekomen welke uitgeoefend wordt door hun collega's in de andere Raden.

N^r 119 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 27

Het tweede, derde en vierde lid vervangen door het volgende lid :

« *De Raad verkiest onder zijn leden zijn voorzitter, zijn eerste ondervoorzitter, zijn 3 ondervoorzitters en zijn 4 secretarissen. Deze vormen het bureau van de Raad. De voorzitter, 2 ondervoorzitters en 2 secretarissen behoren tot de ene taalgroep.*

De voorzitter wordt verkozen door de meerderheid van de leden van de Raad. De andere leden van het bureau worden verkozen bij volstrekte meerderheid van de leden binnen de taalgroep waartoe ze behoren. »

VERANTWOORDING

Om werkzaam te zijn is een bureau van 9 personen een redelijk, zelfs maximaal aantal.

Les groupes linguistiques doivent aussi être représentés en nombre égal. Il est en outre préférable que les fonctions à conférer soient préalablement réparties entre les deux groupes linguistiques.

N° 120 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 27

Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :

« Pour l'élection des membres du bureau, lorsque la majorité absolue n'est pas atteinte au premier vote, il est procédé à un second vote pour départager les deux candidats ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages après désistement éventuel. Le cas échéant, la participation au second vote est déterminée en tenant compte des règles définies au deuxième alinéa.

En cas de parité de suffrages, la préférence est donnée au candidat qui, sans interruption, remplit depuis le plus longtemps un mandat au sein du Conseil. A ancienneté égale, la préférence est donnée au candidat le plus jeune. »

JUSTIFICATION

Du point de vue légistique, il est préférable de reprendre le texte complet et adapté de l'article 33, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 plutôt que d'y faire simplement référence.

N° 121 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 29

Dans la deuxième phrase du deuxième alinéa, remplacer, dans le texte néerlandais, les mots « door de zorg van » par les mots « door toedoen van ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction d'ordre linguistique.

N° 122 DE M. VERMEIREN ET MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 30

1) Au premier alinéa, deuxième phrase, remplacer les mots « connaître suffisamment l'autre langue nationale » par les mots « connaître l'autre langue nationale de manière approfondie ».

Het aantal van beide taalgroepen dient tevens gelijk te zijn. Het is ook best dat de te begeven functies bij voorbaat over de twee taalgroepen worden verdeeld.

N° 120 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 27

Het laatste lid vervangen door het volgende lid :

« Bij de verkiezing van de leden van het bureau wordt, wanneer bij de eerste stemming de volstreekte meerderheid niet is bereikt, overgegaan tot een tweede stemming om de twee kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben verkregen, te rangschikken, na eventuele verzaking. In voorkomend geval wordt de deelneming aan de tweede stemming bepaald met inachtneming van de in het tweede lid bepaalde regelen.

Bij staking van stemmen wordt de voorkeur verleend aan de kandidaat die ononderbroken het langst een mandaat van lid van de Raad vervult. Bij gelijke anciënniteit wordt de voorkeur gegeven aan de jongste kandidaat. »

VERANTWOORDING

Legistiek is het beter de volledige en aangepaste tekst van artikel 33, paragraaf 2 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op te nemen, dan een verwijzing.

N° 121 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 29

In de tweede zin van het tweede lid, de woorden « door de zorg van » vervangen door de woorden « door toedoen van ».

VERANTWOORDING

Taalkundige verbetering.

N° 122 VAN DE HEER VERMEIREN EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 30

1) In het eerste lid, tweede zin, het woord « voldoende » vervangen door het woord « grondig ».

2) Compléter le premier alinéa par ce qui suit :

« La preuve de cette connaissance approfondie doit résulter d'un certificat de niveau 1, délivré par le Secrétariat permanent de recrutement. »

JUSTIFICATION

Il est inadmissible que les fonctionnaires dirigeants ne doivent connaître l'autre langue nationale que « suffisamment », alors que leurs subordonnés doivent maîtriser les deux langues nationales, et ce suivant le niveau auquel ils exercent leurs fonctions.

N° 123 DE M. DE DECKER

Art. 60

Remplacer les alinéas 2, 3 et 4 par ce qui suit :

« L'institution compétente pour les matières de la Communauté française de Bruxelles capitale, ci-après dénommée « La Commission communautaire française », a pour organe 9 membres élus par le groupe linguistique français du Conseil de la région de Bruxelles capitale.

L'institution compétente pour les matières de la Communauté flamande de Bruxelles capitale, ci-après dénommée « La Commission communautaire flamande » a pour organe 9 membres élus par le groupe linguistique néerlandais du Conseil de la région de Bruxelles capitale.

L'institution compétente pour les matières communautaires communes aux deux communautés de Bruxelles capitale, ci-après dénommée « la Commission communautaire commune » a pour organe les membres réunis des 2 Commissions communautaires française et flamande.

Les membres de chaque Commission sont élus pour la même durée de mandat que les Conseillers régionaux.

Pour être membre d'une Commission, il faut être éligible au Conseil régional.

Chaque Commission ne peut être composée que pour un tiers au maximum de Conseillers régionaux.

L'élection a lieu lors d'une réunion des groupes linguistiques du Conseil régional dans le mois qui suit l'installation du Conseil.

L'élection a lieu au scrutin secret. Chaque Conseiller dispose de six voix et peut déposer autant de bulletins portant un seul nom qu'il possède de voix.

Les candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix sont élus. En cas de partage, le candidat le plus jeune est élu.

2) Het eerste lid aanvullen met wat volgt :

« Dit laatste dient te blijken uit een getuigschrift niveau 1, afgeleverd door het Vast Wervingssecretariaat. »

VERANTWOORDING

Het is onaanvaardbaar dat de leidende ambtenaren enkel « voldoende » de andere landstaal dienen te kennen, terwijl hun ondergeschikten beide landstalen zullen moeten beheersen en dit volgens het niveau waarop ze hun functie uitoefenen.

F. VERMEIREN

A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

N° 123 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 60

Het tweede, derde en vierde lid vervangen door wat volgt :

« De instelling die bevoegd is voor de aangelegenheden van de Vlaamse Gemeenschap van Brussel-Hoofdstad, hierna de « Vlaamse Gemeenschapscommissie » genoemd, heeft als orgaan 9 leden verkozen door de Vlaamse taalgroep van de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De instelling die bevoegd is voor de aangelegenheden van de Franse Gemeenschap van Brussel-Hoofdstad, hierna de « Franse Gemeenschapscommissie » genoemd, heeft als orgaan 9 leden verkozen door de Franse taalgroep van de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De instelling die bevoegd is voor de gemeenschapsaangelegenheden gemeen aan beide Gemeenschappen van Brussel-Hoofdstad, hierna de « Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie » genoemd, heeft als orgaan de verenigde leden van de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissies.

De leden van elke commissie worden verkozen voor een zelfde mandaatsduur als de leden van de Gewestraad.

Om lid te zijn van een Commissie moet men verkiesbaar zijn in de Gewestraad.

Elke Commissie mag slechts voor maximum een derde samengesteld zijn uit leden van de Gewestraad.

De verkiezing vindt plaats tijdens een vergadering van de taalgroepen van de Gewestraad, binnen de maand die volgt op de instelling van de Raad.

De verkiezing gebeurt bij geheime stemming. Elk raadslid beschikt over zes stemmen en mag evenveel biljetten met een enkele naam indienen, als het aantal stemmen waarover hij beschikt.

De kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben verkregen, zijn verkozen. Bij staking van stemmen wordt de jongste kandidaat verkozen.

Les membres sortants sont rééligibles.

En votant pour un membre titulaire, le Conseiller désigne, sur le même bulletin, un membre suppléant.

La désignation des suppléants a lieu dans les mêmes conditions que l'élection du titulaire; les suffrages obtenus par ces candidats suppléants sont classés en catégories, d'après les noms des titulaires auxquels ces candidats sont adjoints sur les bulletins de vote.

La même personne peut être désignée comme suppléant de deux ou de plusieurs membres titulaires. De même, les membres effectifs peuvent avoir plusieurs suppléants appelés à les remplacer par ordre successif.

Nul ne peut être, à la fois, membre des deux Commissions communautaires. »

N° 124 DE M. DE DECKER

Art. 63

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 63. — Sans préjudice des compétences de la Communauté française et de la Communauté flamande, la Commission communautaire commune exerce les compétences visées aux articles 5, 6bis, 3 à 16, 79 § 1^{er} et 3, 92bis et 92ter, de la loi spéciale. »

N° 125 DE M. DE DECKER

Art. 64

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. — Les Commissions réunies exercent les compétences visées au § 1^{er} lorsqu'il s'agit d'objets d'intérêt commun. »

N° 126 DE M. DE DECKER

Art. 65

Supprimer le second alinéa.

N° 127 DE M. DE DECKER

Art. 66

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 66. — Chaque Commission communautaire prend les mesures individuelles et d'exécution qui lui sont déléguées, selon le cas, par le Conseil de la Communauté française ou le Conseil flamand. »

De uittredende leden zijn opnieuw verkiesbaar.

Het raadslid dat voor een vast lid stemt, wijst op hetzelfde biljet een plaatsvervangend lid aan.

De aanstelling van de plaatsvervangende leden gebeurt op dezelfde manier als de verkiezing van het vaste lid; de stemmen behaald door die kandidaten-plaatsvervangers, worden in categorieën gerangschikt naargelang van de namen van de vaste leden waaraan die kandidaten op de stembiljetten zijn toegevoegd.

Eenzelfde persoon kan worden aangeduid als plaatsvervangend lid van twee of meer vaste leden. De vaste leden kunnen dan ook verscheidene plaatsvervangers hebben om hen achtereenvolgens te vervangen.

Niemand kan tegelijkertijd lid zijn van de twee Gemeenschapscommissies. »

N° 124 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 63

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 63. — Zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, oefent de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de bevoegdheden uit bedoeld in de artikelen 5, 6bis, 3 tot 16, 79 § 1 en 3, 92bis en 92ter, van de bijzondere wet. »

N° 125 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 64

§ 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. — De Verenigde Commissies oefenen de bevoegdheden uit bedoeld in § 1, wanneer het aangelegenheden met een gemeenschappelijk belang betreft. »

N° 126 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 65

Het tweede lid weglaten.

N° 127 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 66

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 66. — Elke gemeenschapscommissie treft de individuele en uitvoeringsmaatregelen die haar zijn overgedragen, respectievelijk door de Vlaamse Raad of de Franse Gemeenschapsraad. »

N° 128 DE M. DE DECKER

Art. 68

1) Remplacer le § 1^{er} par ce qui suit :

« § 1^{er}. — Le pouvoir de légiférer par ordonnance est exercé par la Commission communautaire commune dans les conditions fixées par les groupes réunis du Conseil régional. »

2) Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. — Le pouvoir réglementaire s'exerce collectivement, respectivement par le groupe linguistique de la Commission communautaire française, le groupe linguistique de la Commission communautaire flamande, et la Commission communautaire commune.

En ce qui concerne les Commissions communautaires française et flamande, le droit d'initiative appartient aux membres de chacune des Commissions.

En ce qui concerne la Commission communautaire commune, le droit d'initiative appartient à chacun des membres de la Commission communautaire commune. »

N° 129 DE M. DE DECKER

Art. 71

1) Remplacer le titre du chapitre 2 par le titre suivant :

« DES COMMISSIONS COMMUNAUTAIRES FRANÇAISE ET FLAMANDE ET DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE ».

2) Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 71. — § 1^{er}. La Commission communautaire commune se réunit de plein droit le lendemain du jour fixé à l'article 26, § 1^{er} de la présente loi.

La Commission communautaire française et la Commission communautaire flamande se réunissent de plein droit le premier jour ouvrable qui suit le jour fixé à l'alinéa précédent.

La Commission communautaire commune se réunit à la demande de chacun des présidents des Commissions communautaires française et flamande élus au sein de chacune de ces commissions, à la majorité simple des voix.

§ 2. La Commission communautaire commune peut être convoquée en session extraordinaire, à la demande de chacune des deux Commissions communautaires.

Chacune des deux Commissions communautaires peut être convoquée à cet effet par son président ».

§ 3. La Commission communautaire commune prononce la clôture de la session de l'assemblée. »

N° 130 DE M. DE DECKER

Art. 72

Remplacer chaque fois les mots « assemblée réunie » par les mots « Commission communautaire commune ».

N° 128 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 68

1) § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. — De ordonnantiegevende macht wordt door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uitgeoefend, volgens de door de verenigde groepen van de Gewestraad bepaalde voorwaarden. »

2) § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. — De verordnungsbevoegdheid wordt gezamenlijk uitgeoefend, respectievelijk door de taalgroep van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de taalgroep van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Wat de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissies betreft, behoort het recht van initiatief aan de leden van elke Commissie.

Wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreft, behoort het recht van initiatief aan elk lid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. »

N° 129 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 71

1) De titel van hoofdstuk 2 vervangen door wat volgt :

« DE VLAAMSE EN FRANSE GEMEENSCHAPS-COMMISSIES EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIES ».

2) Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 71. — § 1. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie komt van rechtswege bijeen op de dag na die bepaald in artikel 26, § 1, van deze wet.

De Vlaamse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie komen van rechtswege bijeen op de eerste werkdag die volgt op de dag bedoeld in het vorige lid.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie komt bijeen op verzoek van elke voorzitter van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies die bij gewone meerderheid in elke commissie wordt verkozen.

§ 2. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie kan op verzoek van elke Gemeenschapscommissie in buitengewone zitting worden bijeengeroepen.

Elke Gemeenschapscommissie kan daartoe bijeengeroepen worden door haar voorzitter.

§ 3. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie sluit de zitting van de vergadering. »

N° 130 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 72

De woorden « verenigde vergadering » telkens vervangen door de woorden « Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ».

N° 131 DE M. DE DECKER

Art. 73

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 73. — *La sanction et la promulgation des ordonnances de la Commission communautaire commune se font de la manière suivante : « La Commission communautaire commune a adopté et sanctionne ce qui suit :*

(ordonnance)

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au Moniteur belge ».

« De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en bekrachtigd hetgeen volgt :

(ordonnantie)

« Kondigen deze ordonnantië af, bevelen ze in het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt ».

« L'article 33 de la présente loi est applicable aux ordonnances de la Commission communautaire commune. »

N° 132 DE M. DE DECKER

Art. 74

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 74. — *Sans préjudice des dispositions de la présente loi, les Commissions communautaires et la Commission communautaire commune décident de leurs règles de fonctionnement. »*

N° 133 DE M. DE DECKER

Art. 75

Supprimer cet article.

N° 134 DE M. DE DECKER

Art. 76

Supprimer cet article.

N° 135 DE M. DE DECKER

Art. 77

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 77. — *La Commission communautaire commune est précisée alternativement chaque année, par le président de la Commission communautaire française et le président de la Commission communautaire flamande. »*

N° 131 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 73

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 73. — *De bekrachtiging en de afkondiging van de ordonnanties van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geschieden op de volgende wijze : « De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en bekrachtigt hetgeen volgt :*

(ordonnantie)

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt. »

« La Commission communautaire commune a adopté et sanctionne ce qui suit :

(ordonnance)

« Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au Moniteur belge ».

« Artikel 33 van deze wet is van toepassing op de ordonnanties van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. »

N° 132 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 74

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 74. — *Onverminderd de bepalingen van deze wet, beslissen de Gemeenschapscommissies en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over hun werkingsregels. »*

N° 133 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 75

Dit artikel weglaten.

N° 134 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 76

Dit artikel weglaten.

N° 135 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 77

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 77. — *De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt beurtelings elk jaar voorgezeten door de voorzitter van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de voorzitter van de Franse Gemeenschapscommissie. »*

N° 136 DE M. DECKER

Art. 79

1) **Au § 2, premier alinéa, supprimer les mots « collèges respectifs des ».**

2) **Au § 3, premier alinéa, remplacer les mots « au collège » par les mots « à la Commission ».**

N° 137 DE M. DE DECKER

Art. 81

1) **Au 1^{er} alinéa, remplacer le mot « collèges » par le mot « commissions ».**

2) **Au second alinéa, remplacer les mots « le collège réuni » par les mots « la Commission communautaire commune ».**

3) **Au troisième alinéa, remplacer les mots « à l'intervention du membre du collège ou du collège réuni désigné à cette fin » par les mots « à l'intervention du président de chaque Commission communautaire ou de la Commission communautaire commune ».**

N° 138 DE M. DE DECKER

Art. 82

Au § 1^{er}, second alinéa, supprimer les mots « et au collège réuni ».

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour but de préserver le pluralisme organisé par la loi du 26 juillet 1971, en application du pacte culturel.

Le projet n'offre guère de garanties à cet égard en dotant de très importants pouvoirs un collège de deux membres.

En outre, il semble peu souhaitable d'associer à ce collège un membre de l'Exécutif de la Communauté qui exerce sa tutelle sur la Commission communautaire flamande ou française.

En effet, même si ce membre de l'Exécutif de la Communauté française n'a que voix consultative, son influence sera prépondérante en sa qualité de représentant de l'autorité de tutelle, qui par ailleurs, fixe les dotations des Commissions communautaires.

A. DE DECKER

N° 136 VAN DE HEER DECKER

Art. 79

1) **In § 2 de woorden « respectieve colleges » vervangen door « gemeenschapscommissies ».**

2) **In § 3 het woord « college » vervangen door « Commissie ».**

N° 137 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 81

1) **In het eerste lid, het woord « colleges » vervangen door het woord « commissies ».**

2) **In het tweede lid, de woorden « het verenigde college » vervangen door « de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ».**

3) **In het derde lid, de woorden « door toedoen van het lid van het college of het verenigde college, aangesteld met dit doel » vervangen door de woorden « door toedoen van de voorzitter van elke Gemeenschapscommissie of van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ».**

N° 138 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 82

In § 1, tweede lid, de woorden « en het verenigde college » weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het pluralisme te vrijwaren dat door de wet van 26 juli 1971 ter uitvoering van het cultuurpakt, wordt georganiseerd.

Het ontwerp dat aan een college van twee leden zeer grote bevoegdheden toekent biedt in dit verband weinig waarborgen.

Tevens lijkt het weinig wenselijk bij dit college een lid te betrekken van de Executieve van de Gemeenschap die het toezicht uitoefent op de Vlaamse Gemeenschapscommissie of de Franse Gemeenschapscommissie.

Al heeft dat lid van de Executieve van de Franse Gemeenschap slechts een raadgevende stem, toch zal zijn invloed in zijn hoedanigheid van vertegenwoordiger van de toezichthoudende overheid die daarenboven de dotaties van de Gemeenschapscommissies vastlegt, van doorslaggevend belang zijn.

N° 139 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 31

Au premier alinéa, supprimer les mots « Sauf pour les budgets ».

JUSTIFICATION

Il n'est pas logique que les budgets soient exclus du champ d'application de la procédure d'alarme lorsque l'on sait que ceux-ci constituent l'instrument principal de la politique.

N° 140 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 31

Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« Le conseil se prononce soit sur cet avis, soit sur la proposition ou le projet éventuellement amendés . »

JUSTIFICATION

Le projet du Gouvernement prévoit que l'avis motivé est transmis au Conseil mais il n'est pas précisé ce que le Conseil doit en faire. Il semble qu'il soit transmis seulement à titre d'information. Il serait préférable de reprendre la disposition analogue de l'article 38bis de la Constitution.

N° 141 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 34

Compléter le premier alinéa de cet article par ce qui suit :

« Ils sont dénommés « délégués bruxellois » . »

JUSTIFICATION

Le fait de parler, dans maintes législations, de « membres » de certains organismes ou institutions, crée inutilement des problèmes. C'est ainsi que l'Exécutif flamand, qui ne comprend que des « membres » a dû lui-même créer la notion de « Ministre communautaire ».

De même, la loi sur la Cour d'arbitrage, où ne siégeaient que des « membres » a également été adaptée : désormais elle se composera de « juges ».

Afin d'éviter pareille difficulté, nous proposons d'introduire la dénomination « délégués bruxellois ».

N° 139 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 31

In het eerste lid, de woorden « Behoudens voor de begrotingen kan een met redenen omklede motie, » vervangen door de woorden « Een met redenen omklede motie, kan ».

VERANTWOORDING

Het is onlogisch om de begrotingen buiten het toepassingsveld van de alarmbelprocedure te houden als men weet dat heden dit document het belangrijkste beleidsinstrument is.

N° 140 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 31

Het derde lid vervangen door wat volgt :

« De Raad spreekt zich uit hetzij over dit advies, hetzij over het eventueel geamendeerd ontwerp of voorstel. »

VERANTWOORDING

Naar de letter van de tekst van de Regering wordt het geamendeerde advies aan de Raad bezorgd. Wat de Raad ermee moet doen, staat er niet in vermeld. Het lijkt enkel een kennisgeving te zijn. Beter ware de analoge bepaling over te nemen van artikel 38bis van de Grondwet.

N° 141 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 34

Het eerste lid aanvullen met de volgende zin :

« Zij worden Brusselse afgevaardigden genoemd » . »

VERANTWOORDING

Door in een aantal wetgevingen te spreken van « leden » van bepaalde organismen of instellingen werden onnodige problemen geschapen. Zo moest de Vlaamse Executieve, die alleen « leden » telt, zelf het begrip « Gemeenschapsminister » construeren.

Zo werd ook de wet op het Arbitragehof, waarin eveneens alleen « leden » zetelden, aangepast : voortaan bestaat dit Hof uit « rechters ».

Om een identiek probleem voor Brussel te voorkomen wordt voorgesteld de benaming « Brusselse afgevaardigden » in te voeren.

N° 142 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 35

Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« 3. Si, au cours d'un scrutin, aucun candidat ne recueille la majorité absolue au premier vote, il est procédé à un second vote pour départager les deux candidats ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages, après désistement éventuel d'un candidat mieux placé.

En cas de parité de suffrages, la préférence est donnée au candidat le plus jeune.

La désignation du président est ratifiée par le Roi, entre les mains duquel il prête serment.

Les membres de l'Exécutif prêtent serment entre les mains du président du Conseil.

Nu ne peut être à la fois membre de l'Exécutif et membre du Gouvernement national ou d'un autre Exécutif. »

JUSTIFICATION

Il s'indique, pour plus de clarté, de reprendre intégralement le texte que le Gouvernement entend rendre applicable à la Région de Bruxelles-Capitale.

N° 143 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 36

Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« Sans préjudice des dispositions de la présente loi, chaque Exécutif décide de ses règles de fonctionnement.

Sans préjudice des délégations qu'il accorde, chaque Exécutif délibère collégalement, selon la procédure du consensus suivie en Conseil des ministres, de toutes affaires de sa compétence. L'Exécutif, de même que chacun de ses membres, est responsable devant le Conseil.

L'Exécutif peut décider à tout moment de poser la question de confiance sous la forme d'une motion. Le vote sur cette motion ne peut intervenir qu'après un délai de quarante-huit heures. La motion n'est adoptée que si la majorité des membres du conseil y souscrit. Si la confiance est refusée, l'Exécutif est démissionnaire de plein droit. Si l'Exécutif ou si l'un ou plusieurs de ses membres sont démissionnaires, il est pourvu sans délai à leur remplacement. Tant qu'il n'a pas été remplacé, l'Exécutif démissionnaire expédie les affaires courantes. »

JUSTIFICATION

Il s'indique, pour plus de clarté, de reprendre intégralement le texte que le Gouvernement entend rendre applicable à la Région de Bruxelles-Capitale.

N° 142 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 35

§ 3 vervangen door wat volgt :

« 3. Indien bij een verkiezing geen enkele kandidaat de volstreekte meerderheid heeft behaald in de eerste stembuurt, wordt er opnieuw gestemd om de twee kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben verkregen te rangschikken, na eventuele verzaking van een gunstiger gerangschikte kandidaat.

Bij staking van stemmen is de jongste kandidaat gekozen.

De aanwijzing van de voorzitter wordt bekrachtigd door de Koning, in wiens handen hij de eed aflegt.

De leden van de Executieve leggen de eed af in handen van de voorzitter van de Raad.

Niemand kan tegelijkertijd lid van de Executieve en lid van de Nationale Regering of van een andere Executieve zijn. »

VERANTWOORDING

Het is voor de duidelijkheid aangewezen volledig de tekst te hernemen die de Regering van toepassing wil verklaren op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

N° 143 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 36

Het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Onverminderd de bepalingen van deze wet, regelt elke Executieve haar werkwijze.

Onverminderd de door haar toegestane delegaties, beraadslaagt elke Executieve collegiaal, volgens de in Ministerraad toegepaste procedure van de consensus, over alle zaken die tot haar bevoegdheid behoren. De Executieve, evenals elk lid ervan, is verantwoordelijk ten aanzien van de Raad.

De Executieve kan te allen tijde besluiten de vertrouwenskweste te stellen in de vorm van een motie. Over de motie kan slechts worden gestemd na verloop van achtenveertig uur. Deze motie is slechts aangenomen indien de meerderheid van de leden van de Raad ze aanvaardt. Wordt het vertrouwen geweigerd, dan is de Executieve van rechtswege ontslagnemend. Indien de Executieve of één of meer leden ervan ontslag neemt of nemen, wordt onverwijld in hun vervanging voorzien. Zolang de ontslagnemende Executieve niet is vervangen handelt zij de lopende zaken af. »

VERANTWOORDING

Het is voor de duidelijkheid aangewezen volledig de tekst te hernemen die de Regering van toepassing wil verklaren op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

N° 144 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 37

Au § 2, remplacer les mots « deuxième et quatrième » par les mots « troisième et cinquième », et les mots « troisième et cinquième » par les mots « deuxième et quatrième ».

JUSTIFICATION

Le groupe linguistique le plus nombreux bénéficiant déjà d'un double avantage sur le groupe le moins nombreux, il convient en bonne démocratie de permettre à ce dernier de choisir le deuxième groupe de compétences. Rappelons que le groupe linguistique le plus nombreux obtient déjà la présidence de l'Exécutif et le droit de choisir le premier un groupe de compétences.

N° 145 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 38

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 38. — § 1^{er}. L'Exécutif n'a d'autres pouvoirs que ceux que lui attribuent formellement la Constitution et les lois et ordonnances portées en vertu de celle-ci.

§ 2. Sans préjudice du § 1^{er}, les exécutifs peuvent poursuivre des expropriations pour cause d'utilité publique dans les cas et selon les modalités fixés par ordonnance, dans le respect des procédures judiciaires fixées par la loi et du principe de la juste et préalable indemnité visé à l'article 11 de la Constitution.

Les Contrats de cession amiable, les quittances et autres actes relatifs à l'acquisition des immeubles pourront être passés sans frais à l'intervention du membre de l'Exécutif délégué à cette fin.

§ 3. L'avis conforme de l'Exécutif est requis préalablement à toute délibération en conseil des Ministres sur un avant-projet de loi portant fusion de communes ou sur un arrêté royal portant fusion de communes en application de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion des communes et la modification de leurs limites.

§ 4. Dans les matières qui relèvent de la compétence du conseil, son exécutif est associé aux négociations des accords internationaux, le Roi restant le seul interlocuteur sur le plan international dans le respect de l'article 68 c² de la Constitution.

§ 5. L'Exécutif représente la communauté ou la région dans les actes judiciaires et extrajudiciaires. Elle est citée au cabinet du président de l'Exécutif. Les actions de la communauté ou de la région, en demandant ou en défendant, sont exercées au nom de l'exé-

N° 144 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 37

In § 2 de woorden « tweede en vierde » vervangen door de woorden « derde en vijfde », en de woorden « derde en vijfde » vervangen door de woorden « tweede en vierde ».

VERANTWOORDING

Vermits de grootste taalgroep reeds twee voordelen heeft op de kleinste taalgroep, is het democratisch om de tweede keuze van bevoegheidspakket aan die kleinste taalgroep te geven. De grootste taalgroep verwerft immers het voorzitterschap van de Executieve en mag als eerste een keuze uit de pakketten doen.

N° 145 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 38

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 38. — § 1. De Executieve heeft geen andere macht dan die welke de Grondwet en de wetten en ordonnanties krachtens de Grondwet uitgevaardigd, haar uitdrukkelijk toekennen.

§ 2. Onverminderd § 1, kan de Executieve overgaan tot onteigeningen ten algemenen nutte in de gevallen en volgens de modaliteiten bepaald bij ordonnantie, met inachtneming van de bij de wet vastgestelde gerechtelijke procedures en van het principe van de billijke en voorafgaande schadeloosstelling bepaald bij artikel 11 van de Grondwet.

De overeenkomsten inzake afstand in der minne, de kwijtingen en andere handelingen in verband met het verkrijgen van onroerende goederen, kunnen zonder kosten worden gesloten door toedoen van het lid van de Executieve dat daartoe gemachtigd werd.

§ 3. Het eensluidend advies van de Executieve is vereist voor iedere beraadslaging in de Ministerraad over een voorontwerp van wet tot samenvoeging van gemeenten of over een koninklijk besluit tot samenvoeging van gemeenten met toepassing van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en de wijzigingen van hun grenzen.

§ 4. In de aangelegenheden waarvoor de Raad bevoegd is, wordt zijn Executieve betrokken bij de onderhandelingen over de internationale akkoorden, doch blijft de Koning de enige gesprekspartner op het internationale vlak met inachtneming van artikel 68 van de Grondwet.

§ 5. De Executieve vertegenwoordigt de Gemeenschap of het Gewest in en buiten rechte. Zij worden gedagvaard aan het kabinet van de voorzitter van de Executieve. De rechtsgedingen van de Gemeenschap of het Gewest als eiser of als verweerder, worden gevoerd

tif, poursuites et diligences du membres désigné par celui-ci.

§ 6. Dans les matières qui sont de la compétence de la communauté ou de la région, l'exécutif :

1° délibère de tout projet d'ordonnance ou d'arrêté royal, selon le cas;

2° propose l'affectation des crédits budgétaires;

3° élabore et coordonne la politique de la communauté ou de la région.

La délibération de l'exécutif remplace la délibération du conseil des Ministres ou d'un comité ministériel national qui est requise par une loi ou par un arrêté royal, chaque fois qu'il s'agit d'une affaire relevant de la compétence de l'exécutif.

Les compétences attribuées à un Ministre par la loi, par ordonnance ou par arrêté royal, sont exercées par l'exécutif, chaque fois qu'il s'agit d'une affaire relevant de la compétence de ce dernier. »

JUSTIFICATION

Il est souhaitable, dans un souci de clarté, de reprendre intégralement le texte des dispositions que le Gouvernement veut rendre applicables à la Région de Bruxelles-Capitale.

N° 146 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 38

1) Dans le texte néerlandais, remplacer les mots « In artikel 80 de woorden « Het eensluidend advies van de Executieve » door de woorden « Het eensluidend advies van de Vlaamse Executieve of van de Executieve van het Waalse Gewest », par les mots « in artikel 80 de woorden « Het eensluidend advies van de Vlaamse Executieve of van de Waalse Gewestexecutieve » door de woorden « Het eensluidend advies van de Executieve ».

2) Compléter cet article par ce qui suit :

« Al l'article 80 de la loi spéciale, les mots « en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale » et les mots « selon le cas » sont supprimés ».

JUSTIFICATION

La modification proposée par le Gouvernement est absurde. Elle consiste à modifier une disposition qui ne figure pas dans la loi spéciale pour obtenir le texte existant.

La deuxième partie de l'amendement est une adaptation technique.

namens de Executieve, ten verzoeken van het door deze aangewezen lid.

§ 6. De Executieve, in de tot de bevoegdheid van de Gemeenschap of het Gewest behorende aangelegenheden :

1° beraadslaagt over ieder ontwerp van ordonnantie of van koninklijk besluit, al naar het geval;

2° stelt de bestemming van de begrotingskredieten voor;

3° ontwerpt en coördineert het beleid van de Gemeenschap of het Gewest.

Het beraad in de Executieve komt in de plaats van het bij wet of koninklijk besluit voorgeschreven overleg in de Ministerraad of in een nationaal Ministercomité, telkens als het om een zaak gaat die tot de bevoegdheid van de Executieve behoort.

De bevoegdheden toegewezen aan een Minister bij wet, bij ordonnantie of bij koninklijk besluit, worden uitgeoefend door de Executieve, telkens als het om een zaak gaat die tot de bevoegdheid van deze laatste behoort. »

VERANTWOORDING

Het is voor de duidelijkheid aangewezen volledig de tekst ter hernemen die de regering van toepassing wil verklaren op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

N° 146 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 38

1) De woorden « in artikel 80 de woorden « Het eensluidend advies van de Executieve » door de woorden « Het eensluidend advies van de Vlaamse Executieve of van de Executieve van het Waalse Gewest », vervangen door de woorden « in artikel 80 de woorden « Het eensluidend advies van de Vlaamse Executieve of van de Waalse Gewestexecutieve » door de woorden « Het eensluidend advies van de Executieve ».

2) Dit artikel aanvullen met het volgende lid :

« In artikel 80 van de bijzondere wet de woorden « voor wat betreft het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest », de woorden « al naar het geval » geschrapt.

VERANTWOORDING

De door de regering voorgestelde tekstwijziging is onzinig, daar men iets wijzigt wat niet in de bijzondere wet staat om te komen tot wat er effectief staat geformuleerd.

Het tweede deel van het amendement is een verder technische aanpassing.

N° 147 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 40

Au § 2, supprimer les mots « en vue de l'exercice des compétences qui lui sont attribuées par la présente loi ».

JUSTIFICATION

Cette disposition est superflue.

N° 148 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 40

Au § 3, remplacer le mot « Région » **par les mots** « Région de Bruxelles-Capitale ».

JUSTIFICATION

Cet amendement propose une adaptation technique dictée par la nouvelle donne institutionnelle.

N° 149 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 41

Remplacer le § 2, premier alinéa par ce qui suit :

« Les Secrétaires d'Etat régionaux font partie de l'Exécutif. Ils assistent à ses réunions sans avoir le droit de vote. »

JUSTIFICATION

La disposition proposée par le Gouvernement présente trop de lacunes, tant en ce qui concerne la procédure qu'en ce qui concerne la politique, pour être efficace.

N° 150 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 41

Remplacer la dernière phrase du § 3, par ce qui suit :

« Si, au cours d'un scrutin, aucun candidat ne recueille la majorité absolue au premier vote, il est procédé à un second vote pour départager les deux candidats ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages après désistement éventuel d'un candidat mieux placé.

En cas de parité de suffrages, la préférence est donnée au candidat le plus jeune. »

N° 147 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 40

In § 2, de woorden « met het oog op het uitoefenen van de bevoegdheden die door deze wet aan de Executieve worden toegekend » **weglaten.**

VERANTWOORDING

Deze zinsnede is overbodig.

N° 148 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 40

In § 3, het woord « Gewest » **vervangen door de woorden** « Brusselse Hoofdstedelijk Gewest ».

VERANTWOORDING

Technische aanpassing in functie van de nieuwe institutionele hervorming.

N° 149 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 41

In § 2, het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De Gewestelijke Staatssecretarissen maken deel uit van de Executieve. Zij wonen haar vergaderingen zonder stemrecht bij. »

VERANTWOORDING

Zowel vanuit procedureel als vanuit beleidsmatig oogpunt, is de door de regering voorgestelde bepaling te gebrekkig om efficiënt te zijn.

N° 150 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 41

In § 3, de laatste zin vervangen door wat volgt :

« Indien bijeenverkiezing geen enkele kandidaat de volstreekte meerderheid heeft behaald in de eerste stembeurt, wordt er opnieuw gestemd om de twee kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben verkregen te rangschikken, na eventuele verzaking van een gunstiger gerangschikte kandidaat.

Bij staking van stemmen is de jongste kandidaat gekozen. »

JUSTIFICATION

Par souci de clarté, il est souhaitable de reprendre intégralement le texte que le Gouvernement veut appliquer à la Région de Bruxelles-Capitale.

N° 151 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 42

Compléter cet article par ce qui suit :

« Dans la mesure où ils concernent cette dernière, les accords de coopération sont adoptés par ordonnance. »

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à rencontrer l'objection formulée par le Conseil d'Etat.

N° 152 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 45

A l'alinéa 1^{er}, entre les mots « fonction de capitale de Bruxelles » et les mots « le Roi peut », insérer les mots « et afin de sauvegarder l'égalité de traitement des communautés linguistiques ».

JUSTIFICATION

Cet amendement tend à souligner la protection de la Communauté néerlandophone.

N° 153 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 45

A l'alinéa premier, supprimer les mots « et les arrêtés de l'Exécutif ».

JUSTIFICATION

Le fait que les arrêtés de l'Exécutif puissent être suspendus par l'autorité nationale constitue une ingérence inadmissible de la part de celle-ci.

N° 154 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 46

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING

Het is voor de duidelijkheid aangewezen volledig de tekst te hernemen die de Regering van toepassing wil verklaren op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

N° 151 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 42

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« In zoverre zij betrekking hebben op dit laatste, worden de samenwerkingsakkoorden bij ordonnantie goedgekeurd. »

VERANTWOORDING

Dit amendement komt tegemoet aan het bezwaar van de Raad van State.

N° 152 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 45

In het eerste lid, tussen de woorden « functie van Brussel » en de woorden « kan de Koning », de woorden « en ter vrijwaring van de gelijke behandeling van de taalgemeenschappen » invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel de bescherming van de Vlaamse taalgemeenschap te expliciteren.

N° 153 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 45

In het eerste lid de woorden « en de besluiten van de Executieve » weglaten.

VERANTWOORDING

Dat ook de besluiten van de Executieve door een schorsing gevat zouden kunnen worden, is een te verregaande beleidsinmenging vanwege het nationale.

N° 154 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 46

Dit artikel weglaten.

JUSTIFICATION

Les règles prévues par cet article seront peu efficaces dans la pratique.

N° 155 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 47

Insérer un § 1^{er}bis (nouveau), libellé comme suit :

« § 1^{er}bis. A l'article 2C de la loi du 21 août 1987 modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise, les mots « voirie d'agglomération » sont remplacés par les mots « voirie régionale ».

JUSTIFICATION

De même que la voirie communale est une voirie créée et gérée par les communes, la « voirie d'agglomération » est une voirie créée et gérée par l'agglomération.

Etant donné que le § 2 de l'article 47 fixe la procédure d'entrée en vigueur de l'article 2C de la loi du 21 août 1987, qui parle de « voirie d'agglomération », il convient avant toutes choses de modifier ce dernier article si l'on veut que cette disposition ait un sens.

En effet, selon l'exposé des motifs (p. 17), l'objectif consiste à transférer à la Région bruxelloise la compétence en matière de « création et de gestion de la voirie d'agglomération ». Aussi le statut juridique de cette voirie ne peut-il être celui de « voirie d'agglomération », mais celui de « voirie régionale ».

N° 156 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 47

Au § 1^{er}, deuxième alinéa, remplacer les mots « l'installation » par les mots « la prestation de serment ».

JUSTIFICATION

Ni les lois spéciales du 8 août 1980 et du 8 août 1988, ni la présente loi ne précisent à quel moment les Exécutifs sont « installés ». Dès lors, la « prestation de serment » constitue un meilleur critère pour l'abrogation d'une loi existante.

N° 157 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 49

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING

De regeling zoals voorzien in deze bepaling zal in de praktijk een weinig efficiënte uitvoering kennen.

N° 155 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 47

Een § 1bis (nieuw) invoegen luidend als volgt :

« § 1bis. In artikel 2C van de wet van 21 augustus 1987 tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brussels Gewest wordt het woord « agglomeratiewegen » vervangen door de woorden « wegen in het Gewest » ».

VERANTWOORDING

Zoals gemeentewegen wegen zijn die aangelegd en beheerd worden door gemeenten, zijn « agglomeratiewegen » wegen die aangelegd en beheerd worden door de agglomeratie.

Wanneer § 2 van artikel 47 nu de procedure vastlegt van de inwerkingtreding van artikel 2C van de wet van 21 augustus 1987, die spreekt van « agglomeratiewegen », dient eerst dat artikel gewijzigd te worden om er enige zin aan te geven.

Immers, volgens de Memorie van Toelichting (blz. 17) is het de bedoeling de bevoegdheid voor « het aanleggen en beheren van de wegen van de agglomeratie » aan het Brussels Gewest over te dragen. Het juridische statuut van deze wegen kan dan ook niet langer « agglomeratiewegen » zijn, dan wel « wegen in het Gewest ».

N° 156 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 47

In § 1, tweede lid, het woord « installatie » vervangen door het woord « eedaflegging ».

VERANTWOORDING

De bijzondere wetten van 8 augustus 1980 en 8 augustus 1988 noch deze wet bepalen wanneer de Executieven « geïnstalleerd » worden. De « eedaflegging » is dan ook een beter criterium voor het opheffen van een bestaande wet.

N° 157 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 49

Dit artikel weglaten.

JUSTIFICATION

Cet article, qui fait partie d'un projet de loi spéciale devant être adopté à la majorité spéciale, modifie la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, qui n'a été adoptée qu'à la majorité ordinaire.

N° 158 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 50

Au quatrième alinéa, entre les mots « de l'alinéa 2 » et les mots « les règlements fiscaux » insérer les mots « du présent article ».

JUSTIFICATION

Le renvoi à un alinéa ou à un article déterminé doit être clair et explicite. L'insertion des mots « du présent article » permettra d'éviter toute erreur d'interprétation.

N° 159 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 53

Supprimer le cinquième alinéa.

JUSTIFICATION

On ne voit pas très bien en vertu de quelle logique institutionnelle ou administrative toutes les nouvelles compétences, qui seraient à l'avenir transférées à l'agglomération bruxelloise en vertu des dispositions légales en vigueur en la matière, devraient être ajoutées « d'office » au groupe de compétences défini au point 3° du deuxième alinéa (transport rémunéré de personnes et coordination des activités communales).

Cette technique est arbitraire et ne répond pas aux exigences d'une répartition rationnelle et logique des compétences. Cela montre en outre une fois de plus le caractère contestable du système du choix en alternance selon l'importance du groupe linguistique (le plus important choisissant en premier lieu, il sera tenté de choisir le groupe ayant le plus de chance d'être complété). La technique mise au point par le Gouvernement influence donc de manière inacceptable le résultat du choix qui devra être opéré ultérieurement.

N° 160 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 28

À l'alinéa premier, remplacer les mots « 44 à 46 et 48 » par les mots « 44 à 48 ».

VERANTWOORDING

Door dit artikel, dat deel uitmaakt van een wet die met een bijzondere meerderheid moet worden aangenomen, wordt een wet gewijzigd, namelijk de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties van gemeenten, die slechts met een gewone meerderheid werd aangenomen.

N° 158 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 50

**Het vierde lid aanvullen met wat volgt :
« en met toepassing van lid 2 van dit artikel ».**

VERANTWOORDING

De verwijzing naar een bepaald lid of artikel moet duidelijk en ondubbelzinnig zijn : het toevoegen van de woorden « ... van dit artikel » sluit in dit geval meteen alle potentiële interpretatieverwarring uit.

N° 159 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 53

Het vijfde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Men ziet niet goed in volgens welke institutionele of bestuurstechnische logica alle nieuwe bevoegdheden die in de toekomst krachtens de terzake geldende wettelijke bepalingen aan de Brusselse Agglomeratie zouden worden toegekend, zonder meer « ambtshalve » moeten worden toegevoegd aan de groep van bevoegdheden bedoeld in het tweede lid, sub 3° (met name « bezoldigd vervoer van personen en de coördinatie van de gemeenteactiviteiten »).

Deze techniek is arbitrair en beantwoordt niet aan de eisen van een rationele en bestuurstechnische verantwoorde bevoegdheidsverdeling. Bovendien wordt aldus nog eens het betwistbare karakter van het « altemerend keuzesysteem » volgens de grootte van de taalgroep aangetoond (de grootste kiest namelijk eerst en zal bijgevolg naar alle waarschijnlijkheid het voor uitbreiding vatbare « pakket » kiezen). De door de Regering uitgedokterde techniek beïnvloedt dus op een onaanvaardbare wijze het resultaat van de later te verrichten keuze.

N° 160 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 28

In het eerste lid, de woorden « 44 tot 46 en 48 » vervangen door de woorden « 44 tot 48 ».

JUSTIFICATION

Il n'y a aucune raison de ne pas reprendre l'article 47 de la loi spéciale (position du greffier). Au contraire même, la place de cet article étant dans la présente disposition et non à l'article 82 sous l'intitulé « Des Budgets et Des Comptes ».

N° 161 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 56

A l'alinéa premier, remplacer les mots « organismes publics » par les mots « organismes publics de la Région bruxelloise ».

JUSTIFICATION

L'expression « organismes publics de la Région bruxelloise » est plus précise : il ne s'agit en effet pas, dans ce contexte, d'organismes publics sans plus, mais d'une catégorie d'organismes publics bien définis, à savoir ceux qui relèvent de la Région bruxelloise.

Une telle précision répond à un souci de clarté.

N° 162 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 56

Au premier alinéa, in fine, ajouter le mot « bruxellois ».

JUSTIFICATION

La Région bruxelloise n'a pas compétence pour transférer du personnel à des organismes publics autres que bruxellois.

L'adjonction de l'adjectif bruxellois confère au texte une plus grande précision et se justifie donc pleinement du point de vue légistique.

Nous croyons du reste pouvoir dire que l'amendement traduit le point de vue du Gouvernement. Pourquoi, dès lors, ne pas s'efforcer de faire en sorte que le texte reflète aussi exactement que possible les intentions du Gouvernement.

N° 163 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 56

Compléter le premier alinéa par ce qui suit : « la législation en matière d'emploi des langues des services centraux de l'Etat est applicable ».

VERANTWOORDING

Er bestaat geen enkele reden om artikel 47 van de bijzondere wet (positie van de griffier) hier weg te laten. Integendeel zelfs, hier staat het bedoeld artikel op zijn plaats en niet zoals het nu voorkomt in artikel 82 onder de hoofding « Begrotingen en Rekeningen ».

N° 161 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 56

In het eerste lid, op de derde regel, de woorden « openbare instellingen » vervangen door de woorden « Brusselse openbare Gewestinstellingen ».

VERANTWOORDING

De term « Brusselse openbare Gewestinstellingen » is preciezer : het gaat hier in deze context immers niet om « openbare instellingen » zonder meer, maar om een wel degelijk nauwkeurig omschreven categorie openbare instellingen, met name die die ressorteren onder het Brusselse Gewest.

Omwille van de duidelijkheid bepleiten wij een dergelijke precisering.

N° 162 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 56

In het eerste lid, tussen de woorden « en aan » en de woorden « openbare instellingen » het woord « Brusselse » invoegen.

VERANTWOORDING

Het ligt niet in de bevoegdheid van het Brusselse Gewest om personeel naar een andere openbare instelling over te dragen dan naar een Brusselse.

De toevoeging van het adjectief « Brusselse » verleent de tekst een grotere precisie en is dus vanuit een legistiek standpunt beschouwd ten volle verantwoord.

Het amendement vertolkt trouwens, naar wij mogen aannemen, de zienswijze van de Regering. Waarom er dan niet naar streven de tekst een zo nauwkeurig mogelijke uitdrukking te doen zijn van deze intenties ?

N° 163 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 56

Het eerste lid aanvullen met wat volgt : « De taalwetgeving van de centrale diensten van de Staat is van toepassing ».

JUSTIFICATION

Cet amendement ne fait que reprendre ce qui est précisé dans le commentaire de l'article 5 en ce qui concerne la législation en matière d'emploi des langues (Doc. Sénat n° 514/1, p. 3).

Dans son avis, le Conseil d'Etat souligne également que « les institutions éventuellement créées devront manifestement avoir un caractère bilingue et pouvoir répondre de l'application correcte des lois linguistiques » (Projet de loi, Doc. Sénat n° 514/1, avis du Conseil d'Etat, p. 66). Il serait donc souhaitable d'énoncer clairement ce principe dans le texte légal.

N° 164 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 61

Remplacer les mots « celles qui sont attribuées ou seront attribuées » **par les mots** « *celles qui ont été attribuées par la loi* ».

JUSTIFICATION

Les mots « seront attribuées » expriment une intention. Ils donnent l'impression qu'il suffirait que soit déposé un projet ou une proposition de loi prévoyant que de nouvelles compétences « seront attribuées » pour que celles-ci puissent également être effectivement exercées par les commissions communautaires bruxelloises. Or, il ne peut évidemment s'agir que des compétences qui ont déjà été attribuées effectivement par la loi.

N° 165 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 63

Remplacer les mots « le collège réuni et l'assemblée réunie exercent » **par les mots** « *la Commission communautaire commune exerce* ».

JUSTIFICATION

Le « collège réuni » et « l'assemblée réunie », dont il est question à l'article 63 sont les *organes* d'une *institution* dénommée « Commission communautaire commune ». Il convient donc d'utiliser le nom de l'*institution* dans le texte de loi (voir également l'avis du Conseil d'Etat, p. 100).

N° 166 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 64

Remplacer au § 2 les mots « L'assemblée réunie et le collège réuni exercent » **par les mots** « *La Commission communautaire commune exerce* ».

VERANTWOORDING

Dit amendement herneemt slechts het bepaalde met betrekking tot de taalwetgeving in de Memorie van Toelichting bij artikel 5 (Stuk Senaat, 514-1, p. 3).

Ook de Raad van State wijst er in zijn advies op dat « ... de instellingen die zouden worden opgericht duidelijk een tweetalig karakter moeten hebben, borg moeten kunnen staan voor een correcte toepassing van de taalwetten » (Ontwerp, Stuk Senaat n° 514-2, Advies Raad van State, p. 66). Men doet er dus goed aan het principe duidelijk in de wettekst te vermelden.

N° 164 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 61

De woorden « die welke opgedragen zijn of zullen worden » **vervangen door de woorden** « *die welke bij de wet opgedragen zijn* ».

VERANTWOORDING

De woorden « zullen worden » drukken een intentie uit. Zij geven de indruk dat het voldoende is dat een wetsontwerp of wetsvoorstel wordt ingediend, waardoor nieuwe bevoegdheden zullen worden overgedragen, opdat zij ook al effectief door de Brusselse Gemeenschapscommissies zouden kunnen uitgeoefend worden. Het gaat uiteraard alleen om die bevoegdheden die reeds bij wet effectief werden overgedragen.

N° 165 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 63

De woorden « oefenen het verenigde college en de verenigde vergadering » **vervangen door de woorden** « *oefent de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie* ».

VERANTWOORDING

Het « verenigd college » en de « verenigde vergadering » waarvan sprake in het huidige art. 63 zijn de *organen* van een *instelling*, genaamd « gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ». Men moet bijgevolg de naam van de *instelling* zelf gebruiken in de wettekst (zie ook advies Raad van State, p. 100).

N° 166 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 64

In § 2, de woorden « De verenigde vergadering en het verenigde college oefenen » **vervangen door de woorden** « *De gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie oefent* ».

JUSTIFICATION

Nous nous référons à la justification de l'amendement à l'article 63 du projet.

N° 167 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 71

Au § 1^{er}, remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« L'assemblée réunie se réunit chaque année de plein droit le troisième jeudi d'octobre. »

JUSTIFICATION

L'article 26, § 1^{er}, prévoit non seulement que le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale se réunit de plein droit chaque année le troisième mercredi d'octobre, mais également qu'il peut être réuni antérieurement par l'Exécutif.

Etant donné que l'article 71 fait référence audit article 26, § 1^{er}, l'assemblée réunie peut, elle aussi, être réunie antérieurement si l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale la convoque avant le troisième mercredi d'octobre. Or, cela n'entrera pas toujours dans les intentions et ne sera pas toujours nécessaire.

N° 168 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 75

Supprimer le troisième alinéa.

JUSTIFICATION

Renvoyer à l'article 35, § 6, est chose difficile, étant donné que ce paragraphe n'existe pas.

N° 169 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 79

Remplacer le § 2 du texte néerlandais par ce qui suit :

« § 2. De personeelsleden van de cultuurcommissies worden overgedragen aan de respectieve colleges van de gemeenschapscommissies bedoeld in artikel 60, tweede en derde lid van deze wet.

Artikel 56, derde tot zevende lid van deze wet is op hen van toepassing. »

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à mettre le texte néerlandais du projet en concordance avec le texte français.

VERANTWOORDING

Wij verwijzen naar de toelichting verstrekt naar aanleiding van het amendement op artikel 63 van dit Ontwerp.

Nr 167 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 71

Paragraaf 1, eerste lid, vervangen door wat volgt :

« De verenigde vergadering komt ieder jaar van rechtswege bijeen de derde donderdag van oktober. »

VERANTWOORDING

Artikel 26, § 1, bepaalt niet alleen dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad ieder jaar van rechtswege bijeenkomt op de derde woensdag van oktober, maar ook dat hij voor de Executieve voordien kan worden bijeengeroepen.

Door de verwijzing in artikel 71 naar artikel 26, § 1, zal dus ook de verenigde vergadering vervroegd moeten samenkomen als de Executieve de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor de derde woensdag van oktober samenroept. Dat zal niet altijd de bedoeling of zelfs noodzakelijk zijn.

Nr 168 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 75

Het derde lid weglaten.

VERANTWOORDING

De verwijzing naar artikel 35, § 6, is enigszins een moeilijke bedoening daar betrokken paragraaf onbestaande is.

Nr 169 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 79

Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. De personeelsleden van de cultuurcommissies worden overgedragen aan de respectieve colleges van de gemeenschapscommissies bedoeld in artikel 60, tweede en derde lid van deze wet.

Artikel 56, derde tot zevende lid van deze wet is op hen van toepassing. »

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft als doel de Nederlandse tekst van het ontwerp conform de Franse tekst aan te vullen.

N° 170 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 81

Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« Les contrats de cession amiable, les quittances et autres actes relatifs à l'acquisition des immeubles pourront être passés sans frais par les collèges respectifs ou le collège réuni.

Ces derniers organes peuvent au besoin désigner en leur sein un membre qui est déclaré compétent pour effectuer l'opération précitée. »

JUSTIFICATION

Le fait de prévoir une possibilité de délégation implique que ce sont avant tout les collèges respectifs ou le collège réuni qui restent compétents pour effectuer l'opération en question. Au besoin, ils peuvent déléguer cette compétence à un membre qu'ils désignent.

N° 171 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 82

Supprimer le deuxième alinéa du § 1^{er}.

JUSTIFICATION

Ces dispositions n'ont rien à voir avec le titre IV relatif aux budgets et aux comptes.

N° 172 DE M. CORTOIS ET CONSORTS

Art. 83

Remplacer les mots « Chaque Communauté organise » par les mots « La Communauté française et la Communauté flamande organisent ».

JUSTIFICATION

Parmi les trois Communautés que compte notre pays, seules les Communautés française et flamande participent à la tutelle sur les Commissions communautaires bruxelloises. Cet aspect doit apparaître dans cet article.

N° 170 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 81

Het derde lid vervangen door wat volgt :

« De overeenkomsten inzake afstand in der minne, de kwijtingen en andere handelingen in verband met het verkrijgen van onroerende goederen kunnen zonder kosten worden gesloten door de respectieve colleges of het verenigde college.

Laatst bedoelde organen kunnen desgewenst een lid uit hun midden aanduiden die bevoegd wordt verklaard de handeling zoals hierboven vermeld te verrichten.

VERANTWOORDING

De toevoeging van de mogelijkheid tot delegatie houdt in dat het respectieve college of verenigde college in eerste instantie zelf bevoegd blijft voor het verrichten van de handeling zoals in dit artikel gesteld. Desgevallend kunnen zij deze bevoegdheid naar een door hen aangeduid lid delegeren.

N° 171 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 82

In § 1, het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING

Deze bepalingen hebben geen uitstaans met titel IV betreffende de begrotingen en de rekeningen.

N° 172 VAN DE HEER CORTOIS c.s.

Art. 83

De woorden « Elke Gemeenschap organiseert » vervangen door de woorden « De Vlaamse en de Franse Gemeenschap organiseren ».

VERANTWOORDING

Er zijn in ons land drie Gemeenschappen, waarvan alleen de Vlaamse en de Franse betrokken zijn bij het toezicht over de Brusselse Gemeenschapscommissies. Dit moet tot uitdrukking komen in dit artikel.

W. CORTOIS
A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK
F. VERMEIREN

N° 173 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET CONSORTS

Art. 46

Supprimer les troisième et quatrième alinéas.

JUSTIFICATION

Les mesures prises en vertu de cette disposition ne doivent absolument pas être soumises aux Chambres législatives ni, à plus forte raison, à une seule Chambre. Elles relèvent exclusivement de l'exécutif.

N° 174 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET CONSORTS

Art. 46

1) Au troisième alinéa, remplacer les mots « le Conseil des Ministres peut demander à la Chambre compétente d'approuver lesdites mesures à la majorité dans les deux groupes linguistiques. En ce cas, elles sont intégralement financées par le budget de l'Etat » par les mots « le Conseil des Ministres prend lesdites mesures. En ce cas, elles sont intégralement financées par le budget de l'Etat. »

JUSTIFICATION

Il s'agit une fois de plus de mesures qui relèvent du pouvoir exécutif.

2) Supprimer le quatrième alinéa.

JUSTIFICATION

Il n'appartient pas aux groupes linguistiques d'une Chambre d'approuver cette matière, mais bien aux deux Chambres réunies, et ce à une majorité démocratique.

N° 175 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK ET CONSORTS

Art. 74

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 74. — § 1^{er}. Tant qu'il n'a pas été remplacé, l'Exécutif démissionnaire expédie les affaires courantes.

§ 2. L'Exécutif représente la Communauté et la Région dans les actes judiciaires et extrajudiciaires. Elle est citée au cabinet du président de l'Exécutif. Les actions de la Communauté ou de la Région, en deman-

N° 173 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK c.s.

Art. 46

Het derde en het vierde lid weglaten.

VERANTWOORDING

De maatregelen getroffen op basis van deze bepaling dienen geenszins te worden voorgelegd aan de Wetgevende Kamers, laat staan aan één enkele Kamer. Dit is een loutere aangelegenheid voor de uitvoerende macht.

N° 174 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK c.s.

Art. 46

1) In het derde lid, de woorden « kan de Ministerraad aan de bevoegde Kamer vragen die maatregelen goed te keuren bij meerderheid in beide taalgroepen. In dat geval worden ze volledig gefinancierd door de staatsbegroting » vervangen door de woorden « neemt de Ministerraad die maatregelen. In dat geval worden ze volledig gefinancierd door de staatsbegroting. »

VERANTWOORDING

Andermaal betreft het hier maatregelen die behoren tot het uitvoerende niveau.

2) Het vierde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Het komt niet de taalgroepen in één Kamer toe deze aangelegenheid goed te keuren, doch wel beide Kamers in hun geheel en dit volgens een democratische meerderheid.

N° 175 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK c.s.

Art. 74

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 74. — § 1. Zolang de ontslagnemende Executieve niet is vervangen handelt zij de lopende zaken af.

§ 2. De Executieve vertegenwoordigt de Gemeenschap of het Gewest in en buiten rechte. Zij wordt gedagvaard aan het kabinet van de voorzitter van de Executieve. De rechtsgedingen van de Gemeenschap of

dant ou en défendant, sont exercées au nom de l'Exécutif, poursuites et diligences du membre désigné par celui-ci. »

JUSTIFICATION

Par souci de clarté, il s'indique de reprendre le texte intégral de la loi spéciale.

het Gewest, als eiser of als verweerder, worden gevoerd namens de Executieve, ten verzoeken van het door deze aangewezen lid. »

VERANTWOORDING

Het is voor de duidelijkheid aangewezen de tekst van de bijzondere wet integraal te hernemen.

A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK
W. CORTOIS
F. VERMEIREN
